

අඩෝල්ග් ජොගෙගේ දිව්‍ය නසාගැනීම ගැන තරික් අලිගේ සාචදාන වාර්තාව

Tariq Ali's false account of the suicide of Adolf Joffe

ජ්‍යෙෂ්ඨ හයිලන්ඩ් විසිනි
2013 සැප්තමේබර් 4

1927 දී රුසියානු විෂ්ලවවාදීයෙකු වූ ඇලුමොව්ව ජොගෙගේ සිය දිව්‍ය නසාගැනීම පිළිබඳව තරික් අලිගේ විවේචනයක් අගෝස්තු 21වැනිදා ගාර්ඩියන් පත්‍රයේ පලවුනි.

ලියෙන් වෛටස්කී සාතනයයේ 73වැනි සංවත්සරය සමග සම්පාත වෙමින් ගාර්ඩියන් පුවත්පතේ පලවු තරික් අලිගේ විවේචනය නො පිළිගත්තා වුවත් පුවත්පත, රුසියානු විෂ්ලවයේ සමනායකයාට මඩුගැසීම අරමුණු කර ගනියි.

ජොගෙ 1917 නායකයෙකි - මහු 1917 ඔක්තෝබරයේ දී සෞචියට පාලනය ස්ථාපිත කළ මිලිටරි විෂ්ලවවාදී කම්මුවේ සාමාජිකයින් පස්දෙනාගෙන් අයෙකු ද, දෙවනුව 1918 බෙස්ට් ලිටෝවිස්ක් සාම සාකච්ඡාවල රුසියානු නියෝජිත කන්ඩායමේ සාමාජිකයෙකු ද විය. එට යන්තම දශකයකට පසුව, 1927 නොවැම්බරයේ දී මහු සිය ජීවිතය නැතිකර ගත්තේය.

ඇවුරුදු 40කට පෙර තමන් කියවා ඇති විෂයක් පිළිබඳව හිටි අඩියේ ලිවීමට තීරනය කළ බවට හැඟීමක් අලි ඇති කර යි. “දෙක හතරකට පෙර” මහු කිය වූ “දායාබර ලෙවි බෙවිබෝවිවි (ලියෙන් වෛටස්කී)” යනුවෙන් අමතන ලද ජොගෙගේ දිව්‍ය නසා ගැනීමේ ලිපිය අඩංගු අත් පත්‍රිකාවක් ගැන අලි සඳහන් කරයි.

සැබුවින් ම, නො පිළිගත්තා වුව ද, ලිපියේ කාලය නීරනය කරුණේ ජීවිත ඔත්තුකරුවෙකු වන රේමන් මර්කේස්චර විසින් වෛටස්කී සාතනය කිරීමේ 73වැනි සංවත්සරයට සම්පාත වෙමිනි. විශේෂයෙන් ම එහි අරමුණු වූයේ ප්‍රෝඩ්කාරී හා නරුම ආකාරයකින් රුසියානු විෂ්ලවයේ සම-නායකයාට මඩුගැසීම ය.

අලිගේ දීර්ශ හා ගරහිත වර්යාව කුලට පිළිසීමට මෙහි අවකාශ නොමැත. මහු තමන්ගේ ම අහිවාද්ධිය පතන, කිසි ප්‍රතිපත්තියක් නැති මිනිසෙකු යයි පැවසීම ප්‍රමානවත් ය.

මහු බොහෝ කාලයක් පැබිලෝවාදී එක්ස්ත් ලේකම් මන්බලයේ බ්‍රිතාන්‍ය ගාලාව වන ජාත්‍යන්තර මාක්ස්වාදී කන්ඩායමේ නායකයා විය. වෛටස්කීවාදයට එරෙහිව එම කන්ඩායමේ අති මූලික විරැදුළත්වය කේත්දාගත වූයේ, නිලධාරී තන්තුයට ප්‍රගතිකිලි දේශපාලන හැකියාවක් ආරෝපනය කරනවා වෙනුවට,

ස්ටැලින්වාදයේ ප්‍රතිවිෂ්ලවවාදී කාර්යභාරය හා සෞචියට සංගමය කුල දේශපාලන විෂ්ලවයක අවශ්‍යතාව චොටස්කිවාදය විසින් අවධාරනය කිරීම මතය.

ස්ටැලින්වාදය සමග අලිගේ මෝහනය කොතරම ද යන්, 1988දී රුසියාව කුල දේශපාලන විෂ්ලවයට නායකත්වය දෙන බව ප්‍රසම්න් ජනාධිපති බොර්ස් යෙල්විසින්ට සිය පොතක් කැප කිරීමට මහු පවා ඉදිරිපත් විය.

අලි සිතන්නේ බොහෝ දෙනෙක් මහුගේ ඉතිහාසය පිළිබඳව කිසිවක් දැන නොගනු ඇතැයි සියාය. දෙන ලද ඕනෑම කාලයක මහු තම අරමුණුවලට ගැලපෙන කුමක් භෝ ප්‍රිඩ්බ කරමින් පායිකයින් අභුරේ තැබීමට ගාබියන් පත්‍රයේ හා කොහො හරි මහුගේ මිතුයන් මත මහුට වාරු විය හැක.

මෙම කාරනයේ දී අලිගේ අරමුණු “අප අමතක නොකළ යුතු දේශපාලන සන්තාප පුද්ගලයනය කෙරෙන වෛටස්කීට යොමුකළ දිව්‍ය නසා ගැනීමේ සටහනක” යන දිරිජ පායියෙන් නිෂ්ප්‍රභා කෙරෙයි..

“අඩෝල්ග් ජොගෙ 1927 නායකයෙක් පුද්ගලයන්ට නිශ්චලිදාව සහ ස්ටැලින්වාදී ප්‍රතිපත්තිවලට හා හාවිතයන්ට යටත් ව පැවතිය නො හැක - එසේ කළ බවට මහු වෛටස්කී විවේචනය කරයි.”

ජොගෙ වෛටස්කී විවේචනය කළේ “ස්ටැලින්වාදී ප්‍රතිපත්ති හා හාවිතයන්” කෙරෙහි දැක්වූ වෛටස්කීගේ නිහඩතාවය හා යටත්වීම නිසා බව ඉන් අදහස් කෙරේ.

මෙය පර්පුරුන බොරුවකි. 1923 හා 1927 අතරතුර ස්ටැලින්වාදී ප්‍රතිපත්තිවලට එරෙහිව වෛටස්කී අසාමාන්‍ය අරගලයක් මෙහෙය වී ය. *The New Course* (නව ගමන්මග), *Lessons of October* (ඔක්තෝබරයේ පාඩම්) සහ ස්ටැලින්වාදී ප්‍රතිපත්තිවල එලයක් වශයෙන් 1927 විෂ්ලවය පාවාදීම පිළිබඳ ව සාකච්ඡා කරන *Problems of the Chinese Revolution* (වින විෂ්ලවයේ ගැටුව) යන උත්කාෂ්ට කෘති ඇතුළත් වෙළුම් ගනනාවක මෙම අරගල වාර්තා වේ. අවසානයට සඳහන් කෘතිය කුල ස්ටැලින්වාදී ප්‍රතිපත්ති වල ප්‍රතිපල වශයෙන් 1927 විෂ්ලවය පාවාදීම පිළිබඳ විශ්ලේෂනයක් අඩංගු වෙයි.

1927දී පළමුව සෞචියට කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ මධ්‍යම කාරක සභාවෙන් ද, දෙවනුව මාසයකට පසුව පක්ෂයෙන් ම ද නෙරපා හැරීමට, වෛටස්කී වෙහෙස නොතකා හා අධිශ්‍යානයිලිව ගෙන දිය මෙම අරගලය

හේතු කාරක විය. 1928 ජනවාරියේදී ඔහු කසක්ස්පානයේ අල්මා අටා වෙත ද 1929 පෙබරවාරියේදී සෝච්චියට සංගමයෙන් ද පිටුවහල් කෙරෙයි. ස්වැලින්ගේ නියෝග මත මෙක්සිකොවේදී ඔහුගේ සාතනයෙන් අවසන් වන දීර්ස කාලීන බලහත්කාරී පිටුවහලේ ආරම්භය එය සි.

මෙම එතිහාසික වාර්තාව ප්‍රතික්ෂේප කරනුයේ, වෛටස්කි ස්වැලින්වාදී ප්‍රතිපත්ති අනුමත කලේ ය යන බොරුව පමණක් නො වේ. ජොගේ එවැනි විවේචනයක් නො කළ බව හා එය ඔහුගේ ලිපියේ අන්තර්ගතය නො වන බව ද මෙහින් පිළිකෙවි කරයි.

වැදගත් හා කම්පනකාරී ලියවිල්ලක් වන ජොගේ ජීවිතයේ අවසාන ප්‍රකාශය වෛටස්කිට යොමු කෙරුණු “46දෙනාගේ ප්‍රකාශයට” අත්සන් කළ අයෙකි. මෙම ලියවිල්ල නැගී එන ස්වැලින්වාදී නිලධාරී තන්තුයට එරෙහිව වෛටස්කි නායකත්වය දුන් වාම විරැද්ධ පාර්ශ්වය නමින් ප්‍රසිද්ධ කන්ඩායමේ පලමු ලියවිල්ල සි.

වාම විපාර්ශවයේ සියල්ලන් මෙන් ම ජොග ද ඔහු ගත් ආස්ථානය නිසා පිඩා වින්දේ ය. 1927 වන විට දීර්ගකාලීන අසන්නිප තත්ත්වය, වේදනාව හා වැඩික් කිරීමට නොහැකි තත්ත්වයට ඔහු දුබල කෙරුණි. විශේෂයෙන් ම, ඔහුට ඉතා හඳුසියේ අවශ්‍ය වූ ප්‍රතිකාර ලැබ ගැනීම ස්වැලින්ගේ කන්ඩායම කුරිරු ලෙස අවහිර කළ තත්ත්වයන් යටතේ, සුව්පත් වීමට මාර්ගයක් නොමැති බව වෙදුනවරයෙකු ලෙස ඔහු හොඳින් දැන සිටියේ ය.

පාලක කන්ඩායම වෛටස්කිට කරන ලද කෙනහිලිකම් ඔහුගේ මනස්තාපය වැඩි කළේය.

වෛටස්කි කොමිෂ්නිස්ටි පක්ෂයෙන් තෙරපා හැර යන්තම් දින හතරකට පසු ජොග සිය ජීවිතය නැති කර ගත්තේ ය. නිලධාරී තන්තුයට එරෙහිව දේශපාලන අරගලයට සහභාගිවීමේ මාධ්‍යයන්ගෙන් වියෝවුනු ඔහුගේ දිවි නසාගැනීම අහිජ්‍රේරිත විරෝධය දැක්වීමේ ක්‍රියාවකි. ජොග ඔහුගේ ලිපියේ සඳහන් කළ පරිදි, “එතරම තිරළත්තිත ක්‍රියාවකට (වෛටස්කි පිටුවහල් කිරීම) මුහුන දිය හැකි වෙනත් මාර්ගයක් නොමැති, තෙරපන ලද සටන්කරුවෙකුගේ විරෝධයයි මේ.”

ජොගේ වැන්දුම් වන මරියා හා *One Long Night* (එක් දීර්ග රාත්‍රියක්) නම් ඇගේ පොත ගැන අලි සඳහන් කරයි. ජොගේ දියනිය වන නයෙදුනාගේ වඩාත් දේශපාලනික වූ ද, වැදගත් කමින් අඩු නො වූ ද, *Back in Time: My Life, My Fate, My Epoch* (කාලය දිගේ ආපස්සට: මගේ ජීවිතය, මගේ ඉරනම, මගේ යුගය) නම් කෘතිය ගැන ඔහු සඳහන් නොකිරීම සැලකිය යුතු ය. වාම විරැද්ධ පාර්ශ්වයේ සාමාජිකයෙකු විසින් ප්‍රස්ථානයේ සෝච්චියට සංගමය තුළ ලියන ලද එකම

ආත්ම වරිතාපදානය වන නයෙදුනාගේ ජොගෙගේ පොතෙහි, විශේෂයෙන් ම ඇය බොහෝ සේ ගරු කළ මොට්ස්කිට පරිවිණ්දයක් කුප කරමින් ඇගේ පියාගේ දිවි නසාගැනීමේ ලිපිය සම්පූර්ණයෙන් උප්තා දක්වන අතර අදාළ ප්‍රශ්නය ගැන බලගතු විස්තරයක් සපයය සි.

ජොගෙගේ ලිපියේ වැදගත්කම හා අන්තර්ගතය සැලකිය යුතු තරමින් මුසාකරනයෙදී අලි නැවතත් බලපොරාත්තු තබන්නේ ජනතාවගේ එතිහාසික දැනුම පහත මට්ටමක තිබීම මත ය.

වෛටස්කි නොනවතින විජ්ලවයේ න්‍යාය විස්තරනය කළ 1905 පටන් ඔහු ප්‍රකාශ කර තිබූ “මාවතේ නිවැරදි බව” අවධාරනය කිරීමෙන් පසු ජොග ඔහුගේ ලිපිය තුළ මෙසේ ද සඳහන් කලේ ය: “ඒකගත්වයක් හෝ සම්මුතියක් උදෙසා ඔබ බොහෝ විට ඔබගේ පොදුගලික නිරවද්‍යතාව අතහැර දැමීමෙය. එය වැරද්දකි.”

අලි මෙම කොටස උප්තා දක්වන නමුත් පසුව සඳහන් දැ අතහැර දම සි: එනම්, “මා නැවතත් කියන්නේ දේශපාලනිකව ඔබ නිවැරදිව සිටි අතර දැන් ඔබ වෙන කවරදාටන් වඩා නිවැරදි ය. යම් දිනක පක්ෂය මෙය තේරුම් ගන්නවා ඇත. ඉතිහාසය නිසැකව ම සැබැ තක්සේරුවක් කරනු ඇත.” යන ජොගෙගේ අවධාරනය අතහැර දමා ඇත.

අතහැර දැමීමේ හිතාමතා ය. ජොග ලිවිවේ දායාබර මිතුරුකු හා පාක්ෂිකයෙකු ලෙස ය. ඔහුගේ සටහන වෛටස්කි සමග වූ දේශපාලනික, සඳාවාරාත්මක හා පොදුගලික සහයෝගයේ ප්‍රකාශනයකි. එය, ඔක්තොබර් විජ්ලවය හා ස්වැලින්වාදයට විරැද්ධ අරගලය තුළ වෛටස්කිගේ කෙන්දුය කාර්යභාරය පිළිගැනීමක් විය.

කෙසේ නමුත් අලිගේ ප්‍රකාශය, ජොගෙගේ ප්‍රකාශයේ සම්පූර්ණ ස්වරය වෙනස් කරන අතර එය පවත්ව සි.

“විරැද්ධ පාර්ශ්වය සාකච්ඡා කරනවා, සම්මුති ගසනවා හා හරි හෝ වැරදි වුවත් පක්ෂයේ තීරන පිළිගැනීනවා යයි ජොග නිරික්ෂණය කර තිබුණි. එම අවස්ථාවේදී වෛටස්කි ඔහුගේ සහකරුවන්ගෙන් අයෙකු ඉදිරිපත් කළ අදහස පිළි නොගත්තේය: එනම් ස්වැලින්ගේ කන්ඩායමෙන් සම්පූර්ණයෙන් වෙන්වී නව පක්ෂයක් ප්‍රකාශයට පත්කිරීමේ අදහසයි.”

මෙය මුසාවකි. සිය විවේචනය යොමුකළේ කුමකට දැ සි ජොග විශේෂයෙන් සඳහන් කලේ නැත, නමුත් එය නිශ්චිතව ම නව පක්ෂයක් ගොඩනැගීම පිළිබඳ ප්‍රශ්නය ගැන නම් නොවේ. එහෙම නොවේ ය සි අලි ඉහිර තිබුනා වුවත්, 1927දී ජොගෙවත් වෛටස්කිවත් එම අදහසට පක්ෂ වූයේ නැත. වාම විරැද්ධ පාර්ශ්වය, කොමිෂ්නිස්ටි පක්ෂයේ හා ලේඛනය වටා මිලියන ගෙනනාවක් පක්ෂපාතිත්වය පළ කළ කොමිෂ්නිස්ටි ජාත්‍යන්තරයේ දේශපාලන ගමන් මාර්ගය වෙනස් කිරීමේ මොනයම් හෝ හැකියාවක් ඇති තාක් දුරට, ඒ තුළ අරගලය අතහැරීමට සූදානම් නොවේ.

1933 ජ්‍යෙෂ්ඨ සැලකිය තුළ, විරැද්ධව එක ද වෙඩිල්ලක්වත්

පත්තු නොකරම හිටුලරට බලයට එමට හැකි වූ, ලෙස්කය කම්පාවට පත් කළ සිදුවීම් දක්වා, ටොටිස්කි එම තිරනයට පැමිනියේ නැතු. ස්ටැලින්ගේ ප්‍රතිපත්තිවල විනාසකාරී ප්‍රතිච්ඡාක පිළිබඳව කිසි දු සාකච්ඡාවක් කොමිශ්‍යින් ජාත්‍යන්තරය විසින් ප්‍රතික්ෂේප කළ තත්ත්වය යටතේ, විෂ්ලවයේ අරමුණු සඳහා එය බල රහිතවේ (මියගොස්) ඇතැයි හෙලා දුටු ටොටිස්කි, නව ජාත්‍යන්තරයක්, එනම් හතරවැනි ජාත්‍යන්තරය සඳහා කැඳවුම නිකුත් කළේ ය.

ස්ටැලින්ට විරැද්ධව ඒකාබද්ධ (බොල්ෂේවික්-ලෙනින්වාදී) ව්‍යුතක්ෂය ගොඩ නැගීමට 1924දී ගෞගර සිනොවියෙවි නායකත්වය දුන් සැලකිය යුතු කන්ඩායමක් වෙත වාම ව්‍යාප්තිවය “ප්‍රතිපත්තිසහගත සහන” සැලසීම ගැන තමන් ලිඛි වාර්තාවක ටොටිස්කි සඳහන් කළේ ය.

“අවසර දිය නොහැකි යයි මා සැලකු හා තවමත් සලකන” මෙම සහන සැලසුවේ, “මෙය් කැමත්තට පටහැනිව ය” යනුවෙන් ටොටිස්කි *In Defence of Marxism* (මාක්ස්වාදයේ ආරක්ෂාව සඳහා) සඳහන් කළේ ය. එම අවස්ථාවේ දී තමන් විවෘතව විරෝධය නොදැක්වීම “වරදකි” සි ටොටිස්කි තවදුරටත් පැවසු නමුත් එය සිදු කරන ලද අවස්ථාවේදී “විරෝධතාවන්ට විශාල ඉඩක් තිබුනේ නැතු - අප වැඩ කරමින් සිටියේ නීති විරෝධීව ය.” යනුවෙන් ද සඳහන් කළේය.

මෙය තීරනාත්මක ලක්ෂ්‍යයක් වන අතර අලිට නම් එය වැදගැමීමකට නැති කාරනයකි. ජාත්‍යන්තර වශයෙන් ස්ටැලින්ගේ ප්‍රතිපත්ති, 1923 ජරමන් විෂ්ලවයේ පරාජයට, 1926 බ්‍රිතාන්‍යයේ මහා වැඩිවර්ජනයේ පරාජයට හා 1927 එන විෂ්ලවය කුඩාකර දැමීමට මග පැදි ය. ලෙස්ක විෂ්ලවයේ මෙම බරපතල පසුබැසීම ආවිරනකල්පික සෝවියට තිලඩාරී තත්ත්‍ය ගක්තිමත් කළේ ය.

රාජ්‍ය මරදනය තීවු කෙරෙමින් පැවතුන, අත්‍යන්තයෙන් ම දුෂ්කර කොන්දේසි යටතේ වැඩ කරමින් සිටි ප්‍රවනතාවක නායකයා වශයෙන්, තමන් දැඩි ලෙස එකත නො වූ දේවලට ඇතැම් උපායාත්මක සහන සැලසීමට බලකෙරෙනා සි ටොටිස්කිට සිතුන අවස්ථා තිබුනි.

මෙම සහනයන්ගෙන් එකක හෝ තවත් එකක යෝගා බව හෝ නැති බව ඉතිහාසයුයින් අතර සම්මත විවාදයක විෂය විය හැක. කොමිශ්‍යින්ස්ට් පක්ෂයේ පමණක් නො ව, ජාත්‍යන්තර සමාජවාදී කම්කරු ව්‍යාපාරයේ අනාගතය ද ගැන පැවති ටොටිස්කිගේ ගැඹුරු හා ප්‍රගාසි උත්සුකය මගින් ඒවා පොලඹවන ලද බව ප්‍රතික්ෂේප කළ නොහැක. දේශපාලන පැහැදිලි කම්මි තීරනාත්මක කරතව්‍ය අඛන්ඩව ඉඩිරියට ගෙන යාමට හැකිවෙය යන බලාපොරොත්තුව ඔහුට තිබුනි.

ජොගෙ මෙය මැනවින් හදුනා ගත්තේය. ටොටිස්කි නියැලුනු ජ්‍යෙතයන් මරනයන් අතර අරගලයේ ස්වභාවය

අවධාරනය කිරීමට මෙන් ජොගෙ තම ලිපිය තුළ ලෙනින් හා ඔහුගේ “නො නැමෙන හා දාච්චර ස්වභාවය” ටොටිස්කි උදාහරනයට ගත යුතුව තිබුනා යයි සඳහන් කරන්නේ, ටොටිස්කිගේ මාවතේ නිවයදී බව යලි තහවුරු කිරීමේ සන්දර්භය තුළ ය.

අලිගේ විකාතියේ පරිමාව අවබෝධ කර ගැනීමට යමෙකු කළ යුත්තේ ජොගෙගේ ලිපිය සම්බන්ධයෙන් අලිගේ ප්‍රතිච්ඡාරය, අයිසැක් බොයිස්වර විසින් කරන ලද ඇගයීම සමග සසඳා බැලීම යි.

බොයිස්වර ජොගෙගේ සටහනේ එම කොටස ම ටොටිස්කිගේ ජ්‍යෙතය පිළිබඳ ඔහුගේ වරිතාප්‍රාන තිත්වයේ *The Prophet Unarmed* (නිරායුද අනාගත වක්ත්ව) නම් දෙවැනි කොටස තුළ උප්‍රාද්‍ය දක්වන නමුත්, එය ඉඩිරියන් කරන්නේ අලිට මුළුමනින් ම ප්‍රතිච්ඡාර තර්කනයකිනි.

ඔහු මෙස් ලිය යි: “එබැවින් ඔහුගේ අන්තිම වචන තුළ ඔහු අපේක්ෂා කළේ ප්‍රමාද වුවත් අනිච්චය ජයග්‍රහනය සඳහා ඔවුන්ගේ පොදු ගමන් මගට සහාය වනු ඇති ‘දාච්චර ශක්තිය’ ටොටිස්කි තමන් තුළ ම සොයා ගත යුතුව තිබුනි.”

“මියයමින් සිටින මිතුරෙකුගේ ගැඹුරුම හක්තිය හා ආදරය තුළින් එන විවෘතනය, ටොටිස්කිට පෙළඹිවීමක් හා බලපැලුමක් ඇති කළේ ය: ජ්‍යෙතයේ ඉතිරි කාලය තුළ ඔහුට ‘නො නැමෙන හා දාච්චරව’ නැගී සිටිමට සිදුවූයේ කටට තතියම ය.”

අලිගේ ලිපිය දේශපාලන ව්‍යතිකයෙකු තෙමේම හෙලිදරවි වන පෝඩ්ඩාකාරී පිළිගැනීමකි.

සාපරායි ටොටිස්කි සාතනය, ජොගෙ ගේ දිවි නසා ගැනීම පිළිබඳ ව්‍යතික වාර්තාවක් සමග සසඳන්නේ මන් ද කාරනය ටොටිස්කිම පෙර දුටුවේය.

සිය කෙතිය තුළ නදෙන්දා ජොගෙ, තම පියාගේ මරනය පිළිබඳ ටොටිස්කි දක්වන විස්තරය සඳහන් කර යි. ඔහුගේ මරනය හා ටොටිස්කි අමතා ලියන ලද ඔහුගේ ලිපිය පිළිබඳව නිරනාමික ලෙස ටොටිස්කිට දැනුම දෙන ලද විගස ඔහු ජොගෙ ගේ නිවසට ගියේ ය. ලිපිය අතුරුදහන් වී තිබුනි. එය හොරකම කිරීම ගැන ටොටිස්කි මොස්කිවි නුවර පුරා සිය විරෝධය පතල කිරීමෙන් පසුව අවසානයේ දී ඔහුට මුල් ලිපියේ ජායාස්ථ පිටපතක් දෙන ලදී.

මෙය මෙස් සිදු වූයේ ඇයි දැයි “පැහැදිලි කිරීමට උත්සාහ කිරීම පවත් මට කළ නො හැකිවි” යයි ටොටිස්කි සඳහන් කළේ ය. “ලිපිය සමස්ක ලෙස්කයෙන් ම වසන් කිරීමට අසමත් වීමෙන් පසු නරුම හතුරා උත්සාහ කළේ, ප්‍රසිද්ධියට පත් නොකිරීම සඳහා ලියන ලද වැකි සිය අරමුණු සඳහා කොල්ල කැමට ය.”

මෙය තරික් අලි හා ඔහුගේ අහිපායන් පිළිබඳ යථා තත්ත්ව විස්තරයකි.